

SUSCRICION PARA FAMILIAR... Un mes... 1'50 pesetas... Tres meses... 4'50... Seis meses... 8'75... Doce meses... 15'50

El Eco de Navarra

SUSCRICION PARA FUERA DE FAMILIAR... Tres meses... 4... Seis meses... 7'50... Nueve meses... 12... Doce meses... 14

DIARIO INDEPENDIENTE

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES... Telefono número 7... Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 10 de Enero de 1897.

LAS DOS GUERRAS

Un colega militar, «El Ejército Español», publica un estudio comparativo de las guerras de Cuba y Filipinas digno de conocerse, por lo que transcribimos aquí los párrafos principales:

«La brillante victoria de Cacerang ha venido a llenar de júbilo el ánimo de todos los españoles. Mil íes muertos, entre ellos un titulado general de los rebeldes; siete piezas de artillería, abundancia de municiones y todos los útiles empleados en la fabricación de cartuchos, son despojos bastantes para conceder desusada importancia al hecho de armas.»

Ante tales sucesos ya no cabe dudar si la insurrección podrá ó no disfrutar de larga vida; desde luego se deduce que los golpes de tal naturaleza en todos los entusiasmos y todos los ardimientos, preparando sucesivos triunfos, que a la vez que la bravura de nuestras gentes se encargan de elaborar el desencanto y el temor entre las filas enemigas.

El combate de Cacerang es el tipo de la guerra en aquel Archipiélago; un enemigo que hace frente, que se bate y que ve venir la muerte sin temerla. Cuán diferente de la guerra de Cuba, en que el adversario tiene la huida por táctica, la sorpresa por estrategia, que flama en el clima que en la tenacidad del corazón, que pide sin temor auxilio a todos los bandoleros del universo, que no vacila en apelar a todas las indignidades para procurarse recursos.

No existe ni cabe comparación entre ambas guerras; en Filipinas la cuestión estriba en la mejor organización, en la mayor solidez, en la superioridad de la inteligencia, en el mayor conocimiento del empleo de las facultades ofensivas; y en una guerra de este índole no es posible dudar de quién ha de ser la ventaja.

En la campaña de Cuba la liza está empeñada en quién corre más, si la liebre ó la tortuga; en quién es más certero en sus golpes, si el toro bravo ante el que todo cede y nada arredra, ó el tábano que revolotea fuera del alcance del coloso y aprovecha la velocidad de su vuelo y la pequeñez de su cuerpo para herirle impuneamente con su venenoso aguijón.

En Filipinas, la rivalidad de razas proporciona información y apoyo de valiosos elementos que tienen interés en destruir los de los rebeldes; y en Cuba las rivalidades entre la raza blanca ó los que se pelean españoles enfrena su españolismo e riesgo de sus personas y caudal.

En Filipinas es la parodia de la gran guerra, realizada por unos tan negados actores, como son el mestizo y el tagalo, a pesar de su arrojo, de su valor frío y de su indiferencia ante el peligro; en Cuba es la pequeña guerra ó la guerra de montaña, en el «sumun» de sus contrariedades, de sus obstáculos y de su dificultad.

¡Ah! ¡Quién pudiera reunir todas esas huestes filibusteras, impotentes para rendir guarniciones de cincuenta hombres ni copar columnas de doscientos cincuenta, en uno ó dos Cavites perfectamente dispuestos y atrincherados, disponiendo de artillería, de pesos de lobo, de abrojos sembrados sobre las vías de ataque, de bombas de dinamita hábilmente enterradas para explotar bajo la piñada del hombre ó el choque con el cuerpo duro! Para ellos, en número de tres mil, como ahora pasan en Cacerang, no serían necesarias seis columnas para reducirlos á pavesas; bastarían, como en Punta Brava, 400 ó 500 infantes.

Estos son ambos enemigos; uno con el instinto de la fiera que resiste ó acomete, otro con las condiciones del reptil que fascina ó hipnotiza, para asegurar la presa; que se desiza, arrastra ó huye, según conviene á la pequeñez de sus instintos.

Con respecto á nosotros, en todas partes somos los que somos; solo falta encanizar debidamente el poder incontrastable de nuestro brío, un coraçon que se apodera del espíritu de la guerra, y una inteligencia feliz que obre en consonancia con con lo que exige ese espíritu de la guerra.

EL HIJO DEL VERDUGO

(HISTORIETA QUE PARECE CUENTO). Le conocí en Sevilla; no importa que le designe con su propio nombre, pues falleció hace ocho meses y sus hechos no le denigran. Llamábase Ramón; tenía por padre al verdugo de la Audiencia de Sevilla. Los primeros años de su infancia pasó sin que le emblesaran las ternerías caricias de una madre á quien no conocí, y sin que, apesar de su carácter afable y bondadoso y de su excelente natural, pudiese contar con el afecto de los niños; puesto que le miraban con horror y se negaban á compartir con él sus inocentes juegos. Casi todas las escuelas de Sevilla visitó, pero en ninguna pudo continuar porque los profesores se veían precisados á des-

pedirle al observar que su presencia era causa de que las escuelas quedaran desiertas. Era el hijo del verdugo, y estaba condenado á la execración de grandes y chicos.

La Audiencia de Sevilla había impuesto la pena de muerte á un desdichado á quien se condenaba por el delito de parricidio. Denegado el indulto y señalado el día de la ejecución, se dió orden al verdugo para que procediera á levantar el patibulo. El padre de Ramón llamó á ésta y le dijo que había cumplido doce años, que estaba ya en edad de prestarle ayuda y que se dispusiera para acompañarle y enterarse del oficio. Ramón, dócil á los mandatos de su padre, no pudo menos de manifestar la repugnancia que le causaba la profesión á que le quería dedicar y que aborrecía con toda su alma; no obstante, aquella noche ayudó á su padre en la fatigosa faena de levantar el cadalso, y sufrió horriblemente, porque los secos ruidos del martillo al chocar con el clavo, le desgarraban, le llenaban de angustia el alma y le parecían recibir aquellos golpes en medio del corazón.

Cuando al apuntar la aurora, Ramón penetraba en el tétrico patio de la cárcel y llevaba la infamante hoga que había de vestir el reo, su paso era cada vez más vacilante, inseguro; y cuando su débil mano llamó á la puerta de la capilla, el copioso y frío sudor que le bañaba y su semblante livido y desconsolado eran de tales inequívocos del sufrimiento que experimentaba.

Era preciso tomar una resolución extrema; la de Ramón fué huir de Sevilla: no servía para ser verdugo.

Refugiado en casa de una pariente que vivía en una ciudad de Castilla, la Nueva, es indudable lo muchísimo que Ramón sufrió. Aquella vieja le obligaba á pedir limosna, pellizcándole para que sus lamentos conmovieran á los transeúntes; y llegada la noche, le moía, á paños si la colecta no había sido abundante.

Una noche de invierno la maldita vieja le cogió por el cuello diciéndole que le iba á sacar los ojos para que tuviera más compasión al ver el ciego; y Ramón, alentado por el miedo y el terror, huyó y reunió con otros muchachos, pilincoles que vagaban por las calles pidiendo limosna, que á la hora de la comida acudían á los alrededores de los cuarteles á devorar las sobras del rancho, y que dormían donde podían, en los quicios de las puertas, en los sótanos sin edificar, entre montones de escombros y basuras.

Ramón no había robado nunca nada ni había hecho daño á nadie; alconocerlo, era todo caridad, y si alguna vez martirizaban á otros niños más pequeños, él se ponía siempre de parte del débil. ¡Cuántas veces había dado su parte de rancho á otro más pequeño que lloraba de hambre!

Cansado de aquella vida de holgazan de plazuela, varias veces intentó colocarse de aprendiz y adquirir un oficio, pero en ningún taller se le admitía. La sociedad veía en él el sello de la reprobación. Sabíase que era hijo del verdugo de Sevilla.

Decidióse por fin á sentar plaza de soldado y fué admitido como corneta en un regimiento de infantería. Tampoco en ese nuevo estado faltaron contrariedades á Ramón. Sus camaradas le motejaban, le consideraban como un pusilánime y por do quiera veía desprecios. El jefe consideraba como un baldón por su regimiento el que en él figurase un soldado cuyo padre era verdugo; y se daba que Ramón cumpliera los años de su compromiso para darle la licencia absoluta, y nunca le faltaba pretexto para darle sofocones.

En esta forma el servicio militar era un martirio para Ramón.

Habia estallado la guerra de Africa. Quince días hacía que Ramón con su regimiento había desembarcado cuando tuvieron un horroroso fuego.

Una inmensa turba de púridos moros defendía con tenaz empeño un campamento situado en posiciones muy ventajosas y estratégicas. Los fanáticos y feroces musulmanes bien parapetados en las trincheras hacían un furo mortífero y al avance del regimiento, á pecho descubierto, era casi imposible. De las dos compañías que formaban la vanguardia sólo quedaban dieciocho soldados mandados por un bizarro capitán que sosteniendo la bandera en la mano izquierda y empuñando con la derecha el sable se adelantaba hacia el enemigo cuando cayó traspassado el pecho por una lluvia de balas.

Sólo un momento reinó la confusión entre aquellos dieciocho valientes.

Uno de ellos desplegó al viento la bandera gloriosa de la Patria, se puso al frente de aquel puñado de bravos y al grito de ¡viva España! adelantó á la bayoneta se avanzó á las trincheras seguido de aquellos muchachos locos todos en el ardor de un entusiasmo patrio, y como leones sedientos de extermínio y sangre, en la proporción de uno contra cien embatieron la lucha cuerpo á cuerpo; no dejaron tiempo al enemigo para organizarse, y el que capitaneaba á aquellos valientes soldados, llega sembrando su paso de cadáveres hasta la tienda de campaña del jefe muerto, cayendo allí el invicto pabellón español.

El héroe de esta hazaña, de este glorioso hecho de armas era el último soldado del regimiento, el más despreciable para todos; el inútil, el pusilánime; en una palabra, Ramón el hijo del verdugo.

compensar tu heroísmo y arrojo sin igual. Se inclinó el general y prendió la cruz en la camisa de tela áspera que vestía Ramón; después con el objeto de que los camaradas pudiesen admirar sobre aquel pecho cubierto de heridas la recompensa de tanto valor, levantó al corneta, lo rodeó con su brazo y lo sostuvo un instante apoyado contra su cuerpo. Todos le saludaron militarmente.

El coronel del regimiento dirigiéndose al enfermo le dijo al despedirse: «Ramón; el que tiene la fortuna de mandar héroes no puede desprenderse de ninguno. Quiero que continúes en mi regimiento y que seas mi amigo.» Ramón lloraba porque no encontraba otro modo de dar las gracias...

Cuando al cabo de cuatro meses, Ramón salió del hospital y volvió al regimiento ostentaba en el pecho las insignias de la cruz de San Fernando, y ya nadie se atrevió á llamarle el hijo del verdugo.

PEDRO DIAZ MUÑOZ.

Han fallecido: En Berbizana, don Juan Abril. R. I. P.

MESA REVUELTA.

El sistema métrico en Inglaterra.—Indisposiciones en los empleados de ambos sexos.—A pesar de los niños.—¿A qué hora se le debe dar cuerda al reloj?—Modo de remendar la tela de seda.—Hay que cuidarse hasta los 30 años.—Las mujeres y la bicicleta.—Fabricas de cerveza.—Bonitas retas.—Construcción de barcos de guerra.—Retratos de la reina Victoria.—Ciclistas en Inglaterra.

—A pesar de la oposición de la mayor parte de la prensa inglesa y hasta de los hombres científicos y eminentes, como Mr. Herbert Spencer, que repudiaban el sistema métrico, pretextando que era un sistema muy imperfecto, el Comercio de Liverpool ha dictado por unanimidad una resolución en favor de la adopción de dicho sistema, pidiendo que se haga obligatorio en el más breve plazo posible.—Ya era hora!

Es cosa sabida que hoy en día se emplean las mujeres en ciertas clases de oficios y empleos que antiguamente solo los hombres desempeñaban, tales como en correos, teléfonos, telégrafos, despachos de billetes &c. Se daba gran importancia á averiguar cuál de los dos sexos está más expuesto á indisposiciones ligeras, y por lo tanto á faltas de asistencia al servicio.—La Semana Médica da las siguientes cifras, de gran utilidad para resolver la cuestión.

Segun un reciente informe de la administración de correos del Reino Unido, se ha probado que en el transcurso de un año, el término medio de las ausencias por enfermedad ha sido 7,9 días por los hombres, y 12,3 por las mujeres. En otros términos: 100 días de indisposición para las mujeres, y solo 100 días para los hombres.

En Francia es aún mayor la proporción: 19,3 días por los hombres y 33,5 por las mujeres; ó sea 174 días de indisposición para las mujeres y solo 100 para los hombres.

Una autoridad médica asegura que los niños deben pesarse semanalmente hasta llegar á la edad de 6 meses. Si después de la segunda semana, el niño pesa 4 onzas menos por semana, es señal evidente de que hay algún defecto en la nutrición.

A los relojes se les debe dar cuerda por la mañana, dice un relojero afamado. De noche debe quedar algo flojo el resorte principal cuando el reloj está inmóvil, y apretado, cuando se le lleva en el bolsillo durante el día. Dándole cuerda por la mañana se conseguirá este propósito, y se asegura invariablemente una marcha regular.

Uno de los mejores modos de remendar una rasgadura en un vestido de seda, es pegar con goma un pedazo de la misma materia por el lado de adentro.

Un médico francés asegura que las personas que llegan á los treinta años sin haber sufrido una enfermedad grave, deben, en igualdad de circunstancias, vivir por lo menos hasta los 73 años.

Hay, pues, que tomar grandes precauciones hasta aquella edad.

El célebre higienista inglés Craft opina, que el ejercicio del biclo es de lo más perjudicial para la mujer, como lo ha comprobado en muchos de sus clientes.

Deforma la columna vertebral, tanto, que en algunas, la joroba es ya visible; hace resaltar los músculos del antebrazo y de la pantorrilla y alarga los pies y las manos.

Se calcula que existen en el mundo 51.000 fábricas de cerveza, de las cuales 26.000 están en Alemania.

Hé aquí las rentas diarias de los principales soberanos de la tierra, en libras esterlinas: El emperador de Rusia 5.000. El sultán de Turquía 3.600. El emperador de Austria 2.000. El emperador de Alemania 1.600. El rey de Italia 1.300. La reina Victoria 1.300. El rey de Bélgica 1.300. El presidente de Francia 1.000. El presidente de los Estados Unidos solo ¡25 libras!—¡Pobretón!

La reina de Inglaterra firma y rubrica tres retratos por día (término medio) y á veces muchos más, con el objeto de regalarlos á sus amigos en casa y fuera de ella.

Se calcula el número de ciclistas en Inglaterra en 1.500.000, de los cuales 100.000 son señoras. JOTABE.

Las personas decentes en los Estados Unidos.

Los telegramas nos suelen traer por regla general, las notas chillonas y las brutalidades en contra de España que profieren unos cuantos senadores de Washington; pero, felizmente, hay en la gran república gran núcleo de opinion sensata y gente seria que son los primeros en indignarse contra las actitudes de los Sherman, Cullon, y El Sr. Castelar, en un reciente documento, hizo constar que en el Norte de América hay dos razas: la que procede de los nobles y severos puritanos, y la otra constituida por viles mercachifles, desecho de todas las sociedades de Europa que halla se refugian, porque no podrían vivir en ninguna otra parte.

Y ya que de esta última el cable ha dicho tanto, transmitiendo sus mas procazes y desvergonzados disparates, justo es que insertemos todas las manifestaciones sensatas y patrióticas de la opinion de los buenos, que tambien los hay, por lo que se ve, en abundancia en aquella tierra. Empezaremos por lo que ha dicho en el Senado Mr. Pettigrew:

«Las gentes que forman el ejército insurrecto no pertenecen á una clase capaz de sostener un goberno republicano;... Los indios aloux serian mas aptos para gobernarse á sí mismos... Continúenmos con el extracto que hace «Las Noticias» de Nueva York, de los principales párrafos de la república:

«El Evening Post», en un largo y magnífico artículo, dice que la proposición Cameron invade é infringe las atribuciones del presidente, que segun el texto de la ley, el presidente puede aprobar ó vetar una ley cuando fuere aprobada por dos tercios de mayoría... El Congreso—dice—puede declarar la guerra pero no puede exigir al presidente que reconozca un hecho que no existe. Si el congreso quiere la guerra, que vaya á ella franca y varonilmente. El aprobar un acuerdo que es falso «prima facie» y que compromete al Ejecutivo, es una acción ardua y cobarda que solo puede servir para estimular el espíritu filibustero hoy desatado, y enviar algunos jóvenes atolondrados á que sean neros del Compendio.»

El colega toma nota de la gran baja que tuvieron los valores en la Bolsa desde que se reunió el Congreso el algodón ha bajado más de cinco pesos en masa, y esto implica, para los Estados donde radican los Morgan, Mills y Call, una pérdida de 20 millones de pesos en un solo artículo. «Antes de lanzarnos á un acto desesperado—añade—debe probarse que España comete, en efecto, un crimen contra la civilización. La verdad del caso es que los insurrectos confiesan ellos mismos que vuelan trenes y puentes, y es un hecho que han prohibido, bajo amenaza de muerte, las faenas agrícolas.»

El «Comercial Advertiser», el órgano más respetable y antiguo de los intereses mercantiles se expresa con no menos energía. Hace notar, según lo declaró el presidente, que los insurrectos no tienen gobierno digno de ser reconocido, y el dar tal nombre á masas caóticas de rebeldes es una falsificación del lenguaje. Dice que el senador proponente va contra la opinion pública, la cual se sentirá indignada; que el acuerdo usurpa las atribuciones de Ejecutivo; que de lo que se trata es de robar una isla que pertenece á otros, y en resoluciones, que debe procederse de buena fé y no provocar á España.

«El Times» declara: que la comision ha saltado por cima de todos los sabios precedentes sentados por Jefferson, Madison, Monroe, Adams, Jackson y Webster. Añade que la politica tradicional de esta nacion es reconocer la independencia cuando ésta es un hecho consumado, lo que no sucede con Cuba. Cita las palabras del Mensaje de Monroe (8 de Marzo 1823) y espera, como el periódico antes citado, que el acuerdo Cameron no será aprobado.

Por último, el «Herald» cree que el acuerdo, que condena en frases duras, es una provocacion de guerra á España; hace notar la incongruencia de reconocer la independencia de Cuba, y á renplora esta agitacion cuando el país necesita reposo; cita las palabras de Grant negando que la anterior insurreccion tuviese titulos á ser reconocida, y espera que esta cuestion, como en la de Venezuela, se sobrepondrá el buen sentido del pueblo á esta explosion de necio patriotismo.

Boletín del Centro Escolar dominical DE OBREROS.

A las clases escolares de este Centro de instruccion para la clase obrera asistieron en el último ejercicio 331 alumnos.

CAJA DE AHORROS. Saldo anterior, según balance... 64.086'27

381 imposiciones efectuadas... 661'27

24 devoluciones verificadas... 64.747'51

Saldo el 10 de Enero... 62.571'22

diente al año 1896, de la que se mandaràn ejemplares a todos los Centros de obreros de España.

Instrucción científica.—Verá de cómo la tierra gira alrededor del sol y cuáles son sus movimientos; por qué el sol estando más próximo a nosotros en invierno calienta menos que en el verano que está más lejos.

Instrucción religiosa.—El nacimiento de Nuestro Señor Jesucristo; la adoración de los pastores, y de qué medios se valió el Señor para hacerles saber tan fausta nueva; y la adoración de los Reyes Magos.

Lecturas de propaganda.—La Revista del Centro de Obreros de Pamplona es la que estaba en turno para el ejercicio último, y de ella fueron distribuidos pesados de 300 números, mandando los ejemplares sobrantes a los Centros de la provincia.

Los Círculos de Obreros.—El Obrero Católico, órgano de las clases obreras, publica en su último número interesantes noticias de la vida próspera de los Círculos Católicos de Obreros de Madrid.

Table with financial data: BALANCE EN AHORROS PARA OBREROS EN ARTAJONA. Pts. Cts. Saldo anterior 800, Intereses del semestre 0,38, Impuestos el 3 y 10 de Enero 400, Suman 1.200,38

Revista mercantil.

Bilbao y Enero 9 de 1897.

Poco movida ha sido la semana en lo que hace a transacciones mercantiles; pues si se exceptúan algunas ventas de habas sobre el muelle del cargamento del vapor «Sicilia», y otras de garbanos mexicanos, arroses y azúcar en los almacenes, los demás artículos apenas han dado motivo para que hablemos de ellos.

Sin embargo, algo nos cumple decir siguiendo la costumbre establecida, y a continuación va el resultado de nuestros informes.

Almidón.—Algo más asequibles los precios de bido a la flojedad de los cambios. La venta poco activa y las existencias abundantes. Cotizamos de 89 a 90 pesetas los 100 kilos la marca Berger, paquetes; de 97 a 100, Berger en cajitas; de 83 a 85, Gato Remy; de 70 a 73, Olinada.

Azúcar.—La venta de pequeñas partidas ha sido durante la semana bastante activa, y los arribos de clases peninsulares han estado en relación con esa venta. Cargamento de importancia no llega ninguno hace bastante tiempo, y menos podrá llegar ahora en las circunstancias que atraviesan nuestras colonias productoras y el tratamiento de los compradores. Los precios continúan sin alteración en pesetas 60 los 50 kilos de cortadillo, 1.ª, id. 59 los 50 kilos pliso, 1.ª, id. 57 los 50 kilos granulado 1.ª, id. 56 los 50 kilos granulado 2.ª, id. 49 los 50 kilos, blanco molido; idem de 45 a 47 los 50 kilos, blanquillo; id. de 42 a 44 los 50 kilos, torceda; id. de 39 a 41 los 50 kilos.

Baca co.—Ninguna llegada tenemos que señalar. La venta encajada. Los precios sin variación, quedando pocas existencias de todas clases.

Befías.—Véase con bastante aceptación las esterillas a pesetas 28, 46, 53 y 60 el paquete de 300, 350, 400 y 450 gramos respectivamente.

Especias.—Desahogó el vapor «Calderon» algunos lotes de pimienta, que llegaron en circunstancias de ser: vez y buen consumo, por lo que se realizaron casi todos sobre el mismo muelle a 27 y media y 28 pesetas arroba, según partida. El clavillo al mismo precio.

Manteca.—Muy solicitadas las refinadas extranjeras, a 1'40, 1'60 y 1'90 el kilo de Fairbank, en barriles, Baneroff, en barriles, y Baneroff en vejigas, respectivamente, y 18 pesetas lata de arroba Fairbank. Derechos de consumo por cuenta del comprador.

Quesos.—Se espera por momentos la llegada del vapor «Rhemania» con buenas partidas de bola y nata, que se ofrecen: bolas clase 1.ª a pesetas 4'15 pieza; id. clase 2.ª a pesetas 4'10 pieza, y natas a 2'25 kilogramo; el gruyere se realiza a 2'60 kilogramo; todo incluso derechos de consumo.

Acuerdos de la Diputación.

(Día 7.)

Autorizó al Ayuntamiento de Beire para la celebración de nueva subasta para el arriendo de la carnicería.

También se autorizó a los Concejales de Gaztiaz, Ucliano y Usuaran par arrendar los arbolitos que tenían solicitados.

Asimismo se autorizó a los Ayuntamientos de Albar y Añorbe y a los Concejales de Añoz y Estelain para verificar las limpias que tenían solicitadas con destino a leña para los vecinos, y al de Muruarte de Reta para la extracción de 30 árboles viejos de roble con el mismo objeto.

Concedióse también autorización al Ayuntamiento de Orozbetau para la enajenación de 67 metros cuadrados de terreno con sal, que solicita el vecino don Juan Leon Urroz, entendiéndose esta concesión en cuanto compete a las atribuciones de la Diputación, sin perjuicio de tercero, con las formalidades debidas y a condición de edificar en el término de dos años.

En la Audiencia

En la Audiencia de esta capital se verá mañana la causa que por el delito de disparo se sigue a Antonio Cortés a quien defenderá el letrado señor Arbiñu y representará el procurador señor Abadía.

La causa procede del juzgado de Tafalla; declararán cuatro testigos.

También mañana se verá la causa que por el delito de hurto se sigue a José Moría y Enrique Clordia a quienes defenderá el abogado señor Anó y representará el procurador señor García.

La causa procede del juzgado de Estella. Declararán cuatro testigos. El fiscal pide para los procesados cuatro meses y un día de prisión.

En el Ayuntamiento.

SESION DEL 9 DE ENERO DE 1897.

Presidencia del Alcalde D. FERNANDO GOROSABEL.

Dió principio a las cinco y media de la tarde con asistencia de 15 señores concejales.

Acta de la sesión anterior, aprobada.

Cuentas y libramientos, aprobados.

D. Pedro María Arosa, solicitó se le admita

el valor total de lo que falta que pagar por la adquisición del solar señalado con el número 8 y parte del 4 de la manzana V del Ensanche, y se le bonificó según se ha hecho en casos análogos.

Informe la comisión de Hacienda.—El Juzgado de 1.ª instancia, pide se tenga como embargado un capital ceasal, y se inscriba el mismo a favor de doña Eugenia Arvizu primero, y después a favor de la Sindicatura del concurso de la misma.

A la comisión de Hacienda para su ejecución y demás que estime conveniente.

Asuntos pendientes.

Presentando a la aprobación del Excmo. Ayuntamiento el nuevo Reglamento del matadero del ganado de cerda formado por la comisión de Gobierno.

Aprobado.—Presentando igualmente a la aprobación del Excmo. Ayuntamiento la reforma de varios útiles con destino al Vinculo.

Conforme con lo informado, y se faculta a la comisión de Gobierno para llevar a la practica las reformas parciales propuestas.

Terminados los asuntos de la orden del día se dió lectura a una comunicación de la Excmo. Diputación participando había sido confirmado el acuerdo de la Corporación Municipal de 27 de Agosto último y desestimado en su virtud el recurso de alzada interpuesto por el mismo por varios excedentes de cupo pertenecientes a la Sociedad de quintas que se creían con derecho a ser sustituidos ó redimidos del servicio de las armas, y recomendando al Ayuntamiento estudio y propóngase a dicha Superioridad de acuerdo con los asociados los términos que puedan adoptarse para armonizar el derecho de la Sociedad con la situación de los reclamantes y de cuantos se hallaren en las mismas circunstancias, y se acordó acerca de dicha resolución así como de lo pertinente a la subvención ó disolución de la Sociedad de quintas en vista de los perjuicios que van experimentando los fondos municipales, in formar a la Comisión de Hacienda, agregándose a ella el Síndico Sr. Lizarraga.

Se dió lectura acto seguido a una comunicación que el Administrador del Vinculo dirigía al Sr. Presidente de la Comisión de Gobierno insistiendo en la necesidad de elevar el precio del pan en razón al que alcanzaba el trigo para evitar las pérdidas que venía experimentando el Vinculo, y se acordó que desde el día 16 del corriente se elevara el precio del pan en dos céntimos en kilogramo y el se.

A indicación de los Sres. Sara y Lazcano se acordó se ordenara un reconocimiento de los edificios que no reúnen las debidas condiciones de seguridad a fin de obligar a los propietarios de los mismos a que realicen las reparaciones necesarias y ver de procurar de este modo ocupación a la clase obrera.

Se acordó señalar el miércoles próximo y hora de las once de su mañana para proceder a la formación del alistamiento de los mozos del reemplazo del año corriente.

Y no habiendo más asuntos de qué tratar, se levantó la sesión.

GACETILLAS.

Nuestros suscriptores de Idoate y Urbisín se quejan de que reciben con mucha irregularidad nuestro periódico. Nos dicen que hay semanas en que solamente reciben un número de EL ECO DE NAVARRA.

Tráskamos la queja al señor Administrador de correos de Urroz.

Bajo la presidencia del Gobernador civil de Zaragoza se ha reunido la Junta provincial de defensa contra la filoxera.

Entre otros acuerdos ha tomado el de adherirse a las conclusiones propuestas al Gobierno por la Junta de Navarra.

El día 5 del actual se dió en Tafalla una representación teatral a beneficio de los heridos y enfermos de los ejércitos de Cuba y Filipinas, a la que acudió numeroso y escogido público, dando un buen producto que se girará a la comisión de la Cruz Roja de Pamplona.

Los distinguidos jóvenes que tomaron parte en la representación rayaron a gran altura, principalmente las señoritas, que lucieron sus relevantes dotes para la escena.

Una prueba más de lo deficiente que es el servicio de telégrafos.

Ayer a las cuatro y media de la tarde recibimos un despacho expedido en Madrid el día 8 a las once de la noche.

En cambio a las cinco de la madrugada de ayer nos entregaron despachos expedidos en Madrid a la una también de la madrugada.

Con gran solemnidad celebráronse ayer en la parroquia de San Nicolás los funerales por el eterno descanso del alma de doña Leonora Lara, madre del señor don Francisco Guillón, párroco de la citada iglesia. La concurrencia fué numerosa.

Hoy a las cinco y media de la tarde, la Asociación de jóvenes de San Luis Gonzaga celebrará los ejercicios acostumbrados. Predicará el Licenciado don Félix Navarro.

El oficial de cuarta clase de la Intervención de Hacienda de Logroño don Julian Alfajema, ha sido trasladado a las oficinas de igual clase en Pamplona.

Por el señor Gobernador civil de la provincia se interesa a los Alcaldes el envío el jefe de trabajos estadísticos, de los datos de precios medios de los principales artículos de consumo y tipos de jornales relativos al segundo semestre de 1896.

Por la Diputación se abre concurso para el nombramiento de un médico civil que con el carácter de vocal forme parte de la Comisión mixta de reclutamiento.

Anteayer se unieron en indisoluble lazo en el pueblo de Abutín, la joven doña Jesu sa Huguet, hija del propietario don Prudencio, con el distinguido joven don Arturo Navascués.

Bendijo la unión el Excmo. é Ilmo. Sr. Obispo de Tarazona en la casa de la contrayente, donde con gran pompa y severidad celebró el Santo Sacrificio de la Misa, pronunciando a continuación una elocuente plática alusiva al acto.

Después se sirvió un espléndido almuerzo y por la tarde partieron los novios para Madrid, punto de residencia.

Hemos visto con satisfacción que van adelantando las obras del Monumento a

los Fueros. Se han subido las cinco piedras de la primera hilada del segundo cuerpo, con gran facilidad, elevándose perfectamente por medio de la grúa ingeniosamente proyectada por el Arquitecto Director Sr. Ubago.

El peso de dichas piedras es de unos tres mil seiscientos kilogramos. En la semana próxima seguirán elevándose las dos hiladas que siguen a dicho segundo cuerpo.

El día 15 de cada mes y desde el actual, se celebrará en Salinas de Oro una feria de toda clase de ganados, para lo cual el Ayuntamiento proporcionará todas las comodidades posibles a forasteros y a caballeros.

Sabemos que en Barasoain se están celebrando santas Misiones dirigidas por los celosísimos Padres Gomez y Garcia, hijos del Ilustre don Corazon de María, de la Casa-Misión de Pamplona; cooperando también los presbíteros don Eduardo San Miguel y don Guillermo Lana.

Accediendo a sus deseos, ha sido trasladado el aspirante tercero don Jesús Saez y Velasco, de San Sebastián a Ronces; y don Andrés González, que prestaba servicio en Ronces, ha sido destinado a San Sebastián.

Hemos tenido el gusto de saludar a nuestro amigo don Francisco Arraiza, ilustrado y activo Secretario del Ayuntamiento de Tafalla.

Segun nuestras noticias, mañana comenzarán los ejercicios de oposición a la plaza de Médico Mayor del Regimiento de Cantabria.

Clasificación de las reses vacunas y lanares sacrificadas el día 8 de Enero para el abasto público de esta capital: Bueyes 6 vacas 9, terneras 7, carneros 26, ovejas 6.

Con el título «Importancia y utilidad del arbolado» hemos recibido un folleto escrito por el profesor de Instrucción de Echalecu don José Fermín Ardanaz y Aoz. Este trabajo está dedicado a los labradores de la villa de Artajona. Felicitamos al autor por haber escrito una obra tan útil y le damos las gracias por el envío.

En la pescadería de San Sebastián entraron ayer 1.500 kilos de besugo, que se vendió a 7'10 pesetas la fracción de diez kilos.

La Hermandad de la Pasión del Señor celebrará hoy Junta general a las once de la mañana, en una de las escuelas del Vinculo.

Se encarga a los hermanos la puntual asistencia.

En el mercado de esta capital rigieron ayer los siguientes precios: Trigo 23'50 reales robo; cebada 14'50 a 14'75; avena 13'25 a 13'50; maíz 14; habas 18'50 a 19; beans 17'50 a 18; alholva 18; alisol 17.

Parece que una comisión del Ayuntamiento, presidida por el señor don Fernando Gorosabel, ha visitado al señor coronel de Ingenieros don Eusebio Lizaso con objeto de gestionar un asunto de vital importancia para esta capital cual es la edificación particular dentro de las zonas polidómicas.

El 12 del corriente, a las 8 de la mañana y en las oficinas de la zona, se verificará sorteo supletorio en el que entrarán los mozos que tenían expediente de excepción pendiente, y que han sido declarados sorteables por la Diputación.

Hé aquí los nombres de los mozos que entran en el sorteo: Leandro Martínez Alcalde, cubre cupo por Arellano; Esteban Iriarte Zabala, por Basaburúa mayor; Francisco Chierro Guillermo, por Valtierra; Leon Alvarez Lapresa, por Aras; Cruz Lema Verrano, por Mendavia; Pedro Huarte Tolosa, por Beteiti; Bertoldo Z-ratigueli Eizalde, por Lumbrer; Ignacio Ramirez Moreno, por Clintruénigo; Florentino Roncal Ochoa, por Satacara; Pio Magaña Yagasti, por Murchante; Francisco Asurmendi Arza, por Guirguillano; Pedro Adin Aranguren, por Moural; y Roque Arbeloa Julvez, por Peralta.

A Tudela ha llegado el Excmo. é Ilustre señor Obispo de aquella diócesis y en su breve estancia ha sido visitado por los individuos que constituyen la comisión que ha de marchar a Madrid a gestionar la realización de las obras para el encauzamiento del Ebro.

Segun parece, han quedado convenidos respecto al mejor modo de cumplir su cometido, señalando el 15 del corriente como fecha para emprender el viaje.

Por dimisión de la maestra doña Petra García, que ha desamparado, ha quedado vacante la Escuela de Asarta.

Anteayer llegó de Alsasua el ejecutor de la justicia de Burgos acompañado de una pareja de la guardia civil, hospedándose en la posada de «La Puenteblanca», donde permaneció hasta las diez de la mañana de ayer que se trasladó a la Audiencia a recibir órdenes y en el tren de las dos marchó a Tafalla a hacer los preparativos necesarios para cumplir su terrible misión.

Teatro.—Hoy habrá dos funciones: una a las tres de la tarde, en que se pondrán en escena las zarzuelas «La Flor de la Montaña», «Colegio de señoritas» y «La Marcha de Cadiz»; la segunda a las ocho y media de la noche con «Cadiz» y «La leyenda del Monje».

Miscelánea. Al oír gritar un labrador de Almudevar, el día que llegó la noticia de la revolución de Septiembre, eran éstos, contestándole muy serio su compañero, sin sacar las manos de la faja: —¿Quiénes han de ser? ¡los ceviles!

Un individuo va a arrojarla por el viaducto, y un municipal exclama al verle. —¡Desdichado! ¿qué va Vd. a hacer? —No tengo un céntimo. —¿Pero no tiene V. parentescos? —Sí, señor; soy casado y mi mujer es rica. —Entonces váyase V. a vivir con ella. —Muchas gracias, mi desesperación no llega hasta ese punto.

Godines está jugando al golfo, en un círculo, cuando se le acerca el orlado por detrás y le dice: —Señorito, no admita usted ese envite. —¿Y a tí que te importa? —Vaya si me importa. Todas las noches que pierde Vd. me administra una paliza.

Dándose importancia, deca el perrero, último sirviente de la catedral de Tarazona, al oír tuser al Dean, que es la primera dignidad: —Todo el cabillo estamos resfriados.

LA ACCION del Callicida Escrivá para la curación de los callos es tan rápida que a veces basta usarlo 4 ó 5 días. Su autor el farmacéutico Sr. J. Escrivá, de Barcelona (Fernando VII, 7) nos dice que se han dado casos de curarse en tres días.

COMUNICADO.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Muy señor mío: Teniendo asegurados mis ganados de tiro en la sociedad de Zaragoza «La Unión Aragonesa», y habiéndome ocurrido un siniestro en una de las bestias aseguradas el día 10 de Agosto último, es la fecha que todavía, no se me ha pagado su importe que al siquiera se ha resuelto el expediente que se formuló dentro del mismo mes, al menos que yo sepa.

Y esto a pesar de los buenos deseos que animan al señor Director de dicha sociedad a favor de los asegurados y de las promesas que me tiene hechas, según se justificará por ciertas cruzadas que me propongo publicar.

Juan Pedro Zudaire.

Valores locales y provinciales. COTIZACION DEL DIA 9 EN ESTA PLAZA.

Table with market data: Acciones Crédito Navarro 155, Id. Fábrica de Villava 93, Id. Id. de Vera 50, Id. Sociedad de Arteta 115, Id. Id. Iruña, Id. Id. Vintola, Id. Id. Beteta, Id. Carretera Baztan 100, Deuda provincial, 5 por 100 102, Id. municipal, id. id. 102'50, Id. id. 4 1/2 por 100 95, Obligaciones Fábrica Villava 98

Gobierno Militar.

SERVICIO DE PLAZA DEL DIA 10 DE ENERO, Parada.—América.

Jefe de día.—Constitución; Comandante don Bernardino Sandoval.

Imaginario de día.—Numancia; Comandante don Fructosio Ualde.

Hospital y Provisiones.—Constitución Capitan 2.º

Reconocimiento de piezas.—Numancia otro.

Vigilancia.—Los Cuorpos de la guarnición.

Trata.—De media gaita.

Música.—Constitución.

Registro civil.

INSORIPCIONES DEL DIA DE AYER.

Nacimientos.—Varones 1 y hembras 1.

Funcciones.—Florantino Eca y de 22 meses de Pamplona; Baltasar Calanda de 6 meses de idem

Matrimonios.—José Jamé de Pamplona y Leandra Jamé de idem.

Observatorio meteorológico.

Las observaciones hechas ayer en la estación meteorológica de esta ciudad, son las siguientes:

Temperatura máxima 11'3

Mínima 8'6

Altura barométrica 712'7

Velocidad del viento durante las últimas veinticuatro horas 368 km

Dirección dominante S.

Afecciones astronómicas

Día 10.—Ponese el sol a las 4 horas 46 minutos de la tarde.

Día 11 Sale el sol a las 7 horas y 20 minutos de la mañana.

Fase de la luna: cuarto creciente.

Correspondencia.

Gijón.—D. F. M., recibid libranza de 5 etc pesetas y 50 céntimos; pagada su suscripción hasta 1.º de Abril de 1898.

Cultos.

Santo de hoy.—San Nicanor.

Santo de mañana.—San Hilgito.

En la Catedral.—El oficio es de la Dominica infractava de la Epifanía con rito semidoble.

Por la mañana.—A las nueve y media Horas y Misa.

En San Saturnino.—Continúan los cultos a la Preciosa Sangre.

En San Agustín.—La Archicofradía de la Corte de María dedica a la Santísima Virgen los cultos siguientes:

Por la mañana.—A las diez exposición de Su Divina Majestad, Tercia, Misa solemne, Sermón que predicará D. Mateo Blurrua. A las seis y media se reservará, se cantará una Salve y una despedida a la Santísima Virgen.

En las Descalzas.—La V. O. T. del Carmen celebrará los ejercicios acostumbrados.

Por la mañana.—A las siete, misa de Camunión general acompañada de armonium.

Por la tarde.—A las tres y media, empezará la función con exposición de S. D. M., estación al Santísimo, rosario, gozos a la Santísima Virgen, pláticas a cargo del R. P. Justino de Santa Teresa, reserva y procesión, dando fin con la Salve cantada.

En San Ignacio.—Celebrarán los Archicofrades de Nuestra Señora del Perpetuo Socorro su reñuicio mensual.

Habrà Misa de Comunión a las cinco y media y siete y media de la mañana.

A las seis de la tarde Rosario, Letanías cantadas, plática, estación mayor y reserva.

Habrà, también, Rosario y exposición mensual en todos los días del mes a las seis de la tarde.

LUNES,

En la Catedral.— El oficio es del quinto infractavo de la Epifanía con rito semidoble.

Por la mañana.—A las nueve Horas y Misa:

En San Saturnino.—Continúan los cultos a la Preciosa Sangre. Se expondrá a las cuatro de la tarde reservándose a las seis.

Charada.

Es una letra primera, dos cuarta es un animal, es un nombre terciá cuarta (mas resultá escrito ma).

Primera dos terciá cuatro es el mote de José, y tal apodo le han puesto porque el pobre poco vé.

SOLUCION A LA ANTERIOR: BO LA TI NE BO

SERVICIO RAPIDO DE EL ECO DE NAVARRA (AGENCIA-MENCHETA)

Misterioso viaje de Blasco. Madrid 9 (1 tarde). Llamo poderosamente la atencion el que la Com. de los buques a los puertos que hay en la travesia...

La salud del Papa. Madrid 9 (1,20 tarde). La Reina ha recibido un despacho telegrafico notificandole que el Papa se halla restablecido de la ligera indisposicion que la aquejaba.

CONFERENCIA TELEFONICA MADRID 9 (6 tarde)

Escandalos en Italia. De Roma dicen que aun no se ha cerrado la serie de escandalos financieros en Italia. Un p. l6gico anuncio que la policia ejerce una vigilancia especial sobre un capitulista muy conocido...

En Turquia. Todos los prisioneros politicos armenios que se hallaban detenidos en Constantinopla y que eran en numero de 450, han sido puestos en libertad por el gobierno turco.

Recluta insurrecta. El comite de los separatistas cubanos de Paris ha ofrecido a varios jefes del ejercito frances cargos de coronales de Estado Mayor en el ejercito rebelde de Cuba con el sueldo de 3.000 francos mensuales...

Decaimiento de los rebeldes. Desde Cayo Hueso, que como es sabido, esta convertido en verdadero nido de laborantes, dicen que la insurreccion cubana se halla muy quebrantada.

El proceso Cabriñana. Esta mañana se ha celebrado en la Audiencia el primer alegato contra el marqués de Cabriñana, por supuestas injurias al ex alcalde de Madrid señor Bosch y Pastiguera.

Inundacion en Sevilla. Se reciben nuevos detalles de la inundacion producida ayer en Sevilla por el rio Guadalquivir. Las aguas cubrieron la Alameda de Hércules; en la calle de Castilla llegaron a tener la altura de un metro sobre las aceras.

El Manzanares desbordado. Tambien el humilde rio Manzanares ha sufrido un gran aumento de aguas en su escaso caudal, produciendo danos materiales de alguna consideracion en los lavaderos.

La reunion de Cortes. El Imparcial y el Heraldo publican hoy las opiniones de distintos hombres politicos respecto a la reunion de Cortes y sobre si es competente la justicia militar para entender en los delitos cometidos por la prensa.

La reunion de Cortes. Entre las opiniones citadas se cuentan las de Silveira, Alvarada, el marqués de la Vega de Armijo y otros, los cuales se muestran partidarios de la inmediata reunion de las Cortes.

Bolsa de Madrid. COTIZACION OFICIAL COMPARADA. Table with columns for 'Día 8' and 'Día 9' listing various securities like 'Deuda perpetua 4 por 100 int' and 'Idem id. 4 por 100 extor'.

SEGUNDA CONFERENCIA MADRID 9 (11 noche)

Las operaciones en Filipinas. Se ha recibido el siguiente telegrama de Filipinas: Manila 9 - El General Gobernador al ministro de la Guerra. El general Galvia regresó el día 6, despues de obligar a los rebeldes a repasar el rio Z-ron.

Oficial de Cuba. De la Habana telegrafia el general Weyler: El cañonero Contramaestre en reconocimiento efectuado en la ensenada de Cochinos, con fuerza de desembarco tuvo fuego con el enemigo, matando dos rebeldes.

El Guadalquivir. Telegrafia de Sevilla que a temas de la inundacion parcial, producida por el Guadalquivir, ha reinado un violento diluvio que ha hecho grandes destrozos en los arboles y derribado varios tabiques, que al caer hirieron a bastantes personas.

Lo que dice Cánovas. Segun la prensa ofitiosa el señor Cánovas no estima de necesidad la reunion de Cortes, porque no es costumbre en ninguna nacion el reunir las Camaras para debatir cuestiones de guerra.

Contra Cabriñana. El Fiscal de la Audiencia ha pedido contra el marqués de Cabriñana dos meses de arresto por injurias a imprudencia temeraria. Se cree que el marqués será absuelto.

Balance del Banco. El balance del Banco en la presente semana arroja estos datos: El oro igual que en la anterior; la plata ha disminuido en 1.573.428 pesetas; el bronce ha aumentado 84.928; la circulacion de billetes aumentó en 9.091.200 pesetas.

Un misterio. En la calle de la Visitacion, número 15, vivia un matrimonio; hoy oyeron un tiro en la casa, y el marido, acompañado de otro joven, se presentó en la casa de Socorro para pedir auxilio, encontrando el médico muerta a la mujer. El marido y su compañero han sido detenidos hasta que se aclare este misterio.

Las inmoralidades de Cuba. El Lía insiste en que el Gobierno ha recibido un telegrama de Weyler que ha disgustado al gabinete. En este despacho, añade el colega, se dice que la causa de las inmoralidades de Cuba existe en Madrid.

Campana laborante. De Londres telegrafian que los laborantes cubanos residentes en los Estados Unidos recuerdan su campana para contrarrestar las buenas impresiones que hay respecto a la marcha de la campana, propalada al efecto las noticias más estupidas y pesimistas contra España.

Montejo. El contralmirante señor Montejo ha llegado a Manila tomando posesion de su destino de jefe de aquel apostadero.

La escuadra inglesa. Segun telegrama de Tenerife ayer fondeó en el sur de las islas Canarias la escuadra inglesa del Canal.

Conferencia. Esta tarde ha conferenciado con el ministro de Marina el señor Martinez Rivas. El objeto de la conferencia ha sido el tratar del expediente de los astilleros del Nervion.

Obsequio a Azcárraga. Al visitar hoy a la Reina el general Azcárraga le ha entregado la Regente las insignias de la cruz de Leopoldo, de Austria, encerradas en un magnifico y artistico estuche. El general Azcárraga ha agradecido mucho esta muestra de deferencia, manifestándole así a la Reina.

Telegrafia la casa Thompson, de Glasgow, que para el 10 del próximo Febrero quedarán terminados, y listos para prestar servicio, los dos nuevos destructores ó casa-torpederos, que se construyen allí por cuenta de España.

Opiniones de Castelar. El señor Castelar ha expresado su opinion de que el sistema colonial que debemos seguir en Filipinas tiene que ser un sistema muy ilustrado; pero huyendo de la tutela militar ó teocrática.

Juicios de Silveira. Hablando Silveira del mismo asunto ha dicho que el que queremos que en Filipinas el porvenir sea nuestro, aleccionarnos de los sucesos pasados, para adoptar otros rumbos distintos hasta los aquí seguidos.

Llegada de refuerzos. Ayer llegaron a Manila procedentes de España, las séptimas y octavas compañías de los cuatro primeros batallones de cazadores, formando una fuerza de 2.000 y pico de hombres.

No era Fabié. El periódico «La Epoca» atribuyó al señor Fabié Presidente del Consejo de Estado, una carta publicada en el «Diario de Barcelona», en que se hablaba, en cierto sentido, de las inmoralidades de Cuba.

Juicio de extraños. La prensa de Paris, en general, examinando el estado de la campana de Cuba, conviene en que la insurreccion se halla realmente vencida, y que España puede considerarse vencedora, habiendo obtenido sus energias viriles el premio merecido.

El general Cañellas. Madrid 9 (11'50 noche.) El general Cañellas ha escrito una carta a Azcárraga retirando las apreciaciones que hacia respecto a la moralidad en Cuba.

Los socialistas en Roma. Madrid 9 (11'55 noche.) Un despacho de Roma dice que la policia se ha visto obligada a disolver a sablazos la reunion que celebraban los socialistas.

ULTIMA HORA De Cuba. Madrid 10 (12'5 noche.) El general Weyler en un despacho oficial, dice que la columna de Bosch regresó de la conduccion de un convoy a Bayamo: sostuvo dos combates.

Bolsin. En el Bolsin se ha cotizado el 4 por 100 interior a 62'55.

TISIS PECHO ENFERMEDADES del PECHO. El más seguro de los tratamientos por la SOLUCION HENRY MUNE. Resultados sorprendentes y curas veloces e inesperadas. HENRY MUNE, en Pont-St-Espirit (Francia).

Arriendo. En la calle de la Mañueta, número 14 bis, se arrienda en buenas condiciones el acreditado horno de pan cocer, con todos los útiles necesarios a la industria de panaderia, tienda, bujara y habitacion.

Se traspasa ó liquida. La relojeria, con su furnitura y herramientas, de Saturnino Ubierna, Plaza de los Fueros, núm. 47, Estella. 10-6 p

A los Veterinarios de Navarra. VULCANO ó fuego fluido Colis recomendado por varios Profesores Veterinarios militares, y por el Subdelegado de Veterinaria de este distrito don Gregorio Arcoz.

Imp. de «El Eco de Navarra»

Ostras. UNA PESETA DOCENA. En el almacen de Ultramarinos de HIJOS DE M. MINA.

Ferias en Salinas de Oro. El día 15 de cada mes, comenzando desde el actual, se celebrará una feria de toda clase de ganados y aves, así como de quincallas y otros objetos...

Pasteleria Iruña. Postres del día: Pan del Rey, chantilly, Pamplona, ensaladas de Mallorca y bollos de leche a 10 céntimos.

Moldura americana. En el acreditado almacen de José Oñate, Estafeta, 10, acaba de recibirse un completo y variado surtido de molduras para cuadros y galerias.

Se arriendan. unas viñas en término de Pamplona. Darán razon Mercaderes, 9, 3.º 4-1 p

Venta de tres vacas. En la calle de Pellejerias, 35, se venden tres vacas lecheras con sus terneros. Informarán en la tienda de la misma casa. 2-1 p

Prado de la Lana. Se arriendan Loujas y un gran local con frente a la carretera. Darán razon Tecenderos, 12. 20-1 p

Venta de casa en Pamplona. A voluntad de su dueño se vende la núm. 19 de la calle de Javier, por precio de 5.500 pesetas. Informará el Procurador que suscribe, calle de Mercaderes, 33, principal - Isaac Vidaurreta. 10 12 16 8-1

Gran Tejeria Mecánica PAMPLONESA. Se convoca a Junta general ordinaria de accionistas para el día 20 del corriente mes. La reunion tendrá lugar a las cuatro de la tarde en las oficinas de la Sociedad, San Francisco, número 8, piso bajo.

Traspaso. Se hace de la acreditada tienda de jabones, Pellejerias, 35. En la misma hay de venta una máquina de moldear jabon. 8-1

Caramelos pectorales del médico Salas. Curan la Bronquitis, Tos, Catarros; limpian de mucosidades el aparato respiratorio tan solo tomando uno al acostarse y otro a la madrugada.

Tarjetas de visita grabadas en litografia, de participacion de enlace, idem para nacimientos, facturas, circulares, estampas religiosas, patentes para las hijas de Maria, etiquetas para vinos, y toda clase de trabajos comerciales.

Relacion de una niña enferma. Sólo hay un remedio infalible para la tendencia al raquitismo y demacracion de la infancia, y éste es la Emulsion Scott.

«Cuando nació mi hija, era de constitucion tan débil, que desesperábamos poder vencer su raquitismo. «Prohe, por todos los medios que estaban a mi alcance, para llevar la salud a aquel angelito, sin conseguir nada más que prolongar una existencia que me es tan querida, pero sin poder llevarle la salud.

«Pasaron así dos años. Un día me aconsejó un amigo que le diera la Emulsion Scott, y aunque con pocas esperanzas, adquirí un frasco y se lo hice tomar, y ¡oh! no sería mi satisfaccion al verla mejor día por día, adquirir color en sus mejillas, fuerza en sus miembros, alegría y vitalidad. Llegó la hora de pedir la Emulsion Scott como si se tratara de un dulce, y hoy, gracias a su excelente preparado, la tengo buena y completamente curada.

«Lo que me complazco en manifestarles para su satisfaccion y por si el conocimiento de este caso pudiera llevar a algún otro padre la satisfaccion que a mí.

«Soy de Vds. atento afectisimo y S. S. Q. S. M. B., ANTONIO RAMOS. - Málaga 15 de Diciembre de 1895.» La Emulsion Scott está efectuando constantemente estas maravillosas curas; no deja nunca de aliviar el estado de demacracion durante la infancia y en niños mayores, suptiendo sangre para hacer carnes sanas. Es tan agradable al paladar que a los niños les gusta, lo que facilita su administracion. La Emulsion Scott da fuerzas al débil, cura los principios de tisis y es de un grandioso beneficio para los que padecen de escrófula, anemia y otros males motivados por impurezas de la sangre.

De todas las fórmulas de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, no hay ninguna que posea la mitad del mérito de la Emulsion Scott; los médicos reconocen esto como una verdad y por este motivo siempre previenen a sus enfermos contra las falsificaciones que son substitutos despreciables. La única verdadera Emulsion Scott tiene en su envoltorio la marca de fábrica, representando un hombre llevando a cuestas un gran pescado.

CAMPOS ELISEOS DE LERIDA

Gran Establecimiento de Arboricultura y Floricultura

Director-propietario, D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA

Comisario de Agricultura, Industria y Comercio de la provincia de Lérida, proveedor de la Asociación de Agricultores de España.

Cultivos en grande escala para la exportación.
Especialidades para la formación de jardines y parques.
Frutales de todas clases, los más superiores y nuevos que en España se conocen.
Arboles maderables, de paseo y de adorno.
Plantas de jardinería, todo cultivado con el mayor esmero y a precios sumamente económicos.

Vides americanas: variedades las más resistentes a la filoxera y a la clorosis, de garantizada autenticidad. Ingertos, por encargo, en grandes cantidades.
Lathyrus sylvestris Wagner, nueva planta forrajera para terrenos secos y áridos.
 Representación única autorizada en España para la venta de la verdadera semilla de esta planta procedente de la Sociedad «Internationale Saatstelle», de Kirchheim-Teck.

Transporte en tarifa especial por todas las líneas férreas de España.
 Se enviará el catálogo general y los especiales de precios corrientes de este año, gratis por el correo, a quien los pida.

Representante en Pamplona, D. ESTEBAN ROUZAUT, Chapitela, 21.
 1 d 15

VINO DE BUGEAUD

TONICO-NUTRITIVO CON QUINA Y CACAO

Son universalmente apreciadas las propiedades tónicas y febrífugas de la Quina. El Cacao corrobora la acción de ésta e impide el enardecimiento. Las dos substancias incorporadas en un vino generoso de primer orden, forman, bajo el nombre de VINO de BUGEAUD, el tónico más poderoso y agradable a la par, recomendado por las notabilidades medicas en la Anemia, la Clorosis, las Convalecencias, las Fiebres de toda especie, las Enfermedades Nerviosas y del Estómago, en una palabra en todos los casos de Debilidad y de Fatiga.

El VINO de BUGEAUD conviene de un modo muy especial a los convalecientes, a los niños débiles, a las mujeres delicadas y a los ancianos debilitados por la edad y las enfermedades.

SE HALLA EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS
 Exíjase las firmas BUGEAUD y LEBEAULT sobre las botellas.
 VENTA AL POR MAYOR: P. LEBEAULT y C^o, Rue Bourg-Abbé, PARIS.

Enfermedades Nerviosas

CURACION CIERTA

POR EL
JARABE HENRY MURE

Buen éxito demostrado por 15 años de experiencias en los Hospitales de Paris
 PARA LA CURACION DE:
 EPILEPSIA - HISTÉRICO
 HISTÉRICO-EPILEPSIA
 BAILE DE SAN VICOR
 ENFERMEDADES DEL CEREBRO
 Y DE LA MEDULA ESPINAL
 DIABETIS AZUCARADA
 CONVULSIONES, VÉRTIGOS
 CRISIS NERVIOSAS, JAQUECAS
 DESVANECIMIENTOS
 ANGESTIONES CEREbraLES
 INSOMNIOS
 ASPERMATORREA

Envío gratuito de un folleto muy interesante.
HENRY MURE, en Pont-Saint-Espirit (Francia)
 SE VENDE EN TODAS LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS
 Rehusad las falsificaciones. Exíjase el nombre Mure.

CATARROS

DENGUE, TRANCAZO, INFLUENZA, GRIPPE
 y Afecciones de los
BRONQUIOS, PULMONES y LARINGE

CÁPSULAS DE TERPINOL
ADRIAN

De venta en la Farmacia de D. Valentín Marquina, Boiserías 1 y Nueva 3, y en todas las farmacias de esta

RUBINAT-LLORACH

Única agua de Rubinat purgante, recomendada por todos los centros médicos de Europa y América. Emplease con eficacia en las enfermedades siguientes. Constipación pertinaz de vientre, infartos crónicos de hígado y bazo, obstrucciones viscerales, desórdenes funcionales del estómago e intestinos; calenturas biliosas, depósitos biliosos, calenturas tifoideas, con gestiones cerebrales, afecciones herpéticas, fiebre amarilla, escrófulas, obesidad (goitosa), pudiéndose considerar el Agua Rubinat como el rey de los purgantes inofensivos.
 Como garantía de legitimidad, exíjase en cada frasco la firma del doctor Llorach.
EN PAMPLONA: Farmacia de D. Agustín Blasco y Farmacia-Droguería de Maquiea, y en todas las principales Farmacias y Droguerías.
 Administración: Cortes, 276, entresuelo, Barcelona.

CHOCOLATES Y CAFES

COMPANIA COLONIAL

Tapiocas, Theis
 38 recompensas industriales
 Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

LA MODE NATIONALE

es el periódico de modas más adelantado y económico. Se publica semanalmente y en todos los números regala un patron recortado del tamaño natural, labores, etc.—Tres pesetas trimestre.—Se suscribe en la librería de Viuda de Aramburu, Avenida de la Libertad, 10.—San Sebastian.

SERVICIOS

DE LA Compañía Trasatlántica de Barcelona

Salidas del mes de Enero

Línea de las Antillas.—New York y Veracruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Alvaro de Bazán» para Puerto Rico, Habana y Veracruz.
 El 20 de Santander el vapor «Alfonso XII» para Coruña, Habana y Veracruz.
 El 30 de Cádiz el vapor «P. de Sotrustagui»
Línea de Filipinas.—El día 2 de Barcelona el vapor «Isla de Panay» para Port-Said, Singapore y Manila.
 El día 30 el vapor «Covadonga».
Línea de Buenos Aires.—El 2 de Febrero de Barcelona el vapor «Ciudad de Gatz» para Aden, Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el vapor «Larache» y el 26 de Barcelona el vapor «Rabat».
Servicios de África.—Línea de Marruecos: el 10 de Barcelona el vapor «Rabat» para Mohilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Larache, Rabat, Casablanca, Mazagán y Mogador.
Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar, retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.
 Igualmente se expiden billetes para los viajes de vuelta.

Para más informes en Navarra al agente en Pamplona, Ricardo Samaniego Plaza del Castillo, 12.—Sub-agente en Tafalla D. José Rech. 10-1

Sociedad General de Transportes marítimos a vapor DE MARSELLA

Servicios del mes de Enero de 1897

LÍNEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el día 21 de Enero directamente para Montevideo y Buenos Aires el magnífico y rápido vapor francés

ITALIE

LÍNEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires los grandiosos y acreditados vapores franceses: el día 11 de Enero el vapor *Provence* y el día 26 de Enero el vapor

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Plaza de Palacio—Barcelona.

MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona
 aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

LATOS

ya sea catarral ó de constipado, seca, nerviosa, ronca, fatigosa y la llamada vulgarmente de sangre, por fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

PASTILLAS DEL DR. ANDREU

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la TOS por completo antes de terminar la primera caja. Muchísimas son las personas que con estas pastillas han curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

Los que tengan ASMA ó sofocación

de cualquier clase, usen los CIGARRILLOS ANTIASMÁTICOS que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante. Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento con sus PAPELES AZOADOS; basta quemar uno dentro de la habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

RAPE NASALINA

que prepara el mismo DR. ANDREU (véase el prospecto).

PARA TENER LA BOCA

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORS DE MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

MENTHOLINA DENTÍFRICA

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, blanquea la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las encías, evitando las caries y oscilación de los dientes.

Pídanse estos medicamentos en todas las farmacias

PECTORAL DE CEREZA del Dr. AYER

Para Resfriados, Toses, Gripe, y Mal de Garganta.



Alivia la tos más aflictiva, calma la inflamación de la membrana, desprende la flema y produce un sueño reparador. Para la cura del Garrotillo, Tos Ferina, y todas las afecciones pulmonales a que son tan propensos los jóvenes, no hay otro remedio más eficaz que el Pectoral de Cereza del Dr. Ayer.

PRIMER PREMIO EN LAS Exposiciones Universales de Barcelona y Chicago.

Preparado por el Dr. J. C. Ayer y Ca., Lowell, Mass., E. U. A. Póngase en guardia contra imitaciones baratas. El nombre de «Ayer's Cherry Pectoral» figura en la envoltura, y está vaciado en el cristal de cada una de nuestras botellas.

PEPSINE BOUBAULT